LA VOZ DE KY

REVIVE 2018 EN PORTADA
— 2018 YEAR IN REVIEW —

PAGINA2

La Voz de KY
P.O. Box 54516,
Lexington, KY 40555
(859) 621-2106
lavozdeky@yahoo.com
www.lavozky.com

Staff
Andrés Cruz Editor/Publisher
Cristian Caballero Fotógrafo
José Morales / **Camillo Quintana** Fotógrafo
Chris Rosenthal Design
Francisco Martínez Distribution

Contributing Columnists
Jorge Grosso
Elisa Ana Machado
David Agrinsoni
Randi Ewing

Las opiniones y artículos publicados en La Voz pertenecen exclusivamente a su autor y no necesariamente reflejan la política editorial. The opiniones and articles published in La Voz belong exclusively to the author and do not necessarily reflect those of La Voz.

La Voz se distribuye para sus lectores y su es uso individual. El valor en efectivo de esta copia es de $1.50. Personas que se llevan copias de La Voz por cualquier otra razón aparte de su uso en forma de lectura, serán propensas a persecusión. La Voz is circulated to readers for their individual use. The cash value of this copy is $1.50. Persons taking copies of La Voz for any reason other than for reading use are subject to prosecution .. La Voz Application to Mail at Periodicals Postage Rates is Pending at Lexington, KY

Nuevos Datos del Gobierno Revelan que Arrestos de inmigración y Deportaciones Aumentaron en el 2018

Por Tory Johnson-Immigration Impact

Datos muestran lo que muchas comunidades han estado sintiendo durante el último par de años: implementación de las leyes de inmigración en el interior de los Estados Unidos ha permanecido como una prioridad para la administración Trump, forjando una amplia red de acciones que han mantenido los promedios de deportaciones en aumento. De acuerdo a estadística recientemente divulgada por el gobierno acerca de arrestos y deportaciones de parte de Inmigración y Aduanas, (ICE) éstos se incrementaron durante el año fiscal del 2018 en comparación con el año anterior.

Específicamente, en el año 2018, ICE reportó realizar 158,581 arrestos por violaciones civiles de leyes migratorias, lo cual es un aumento de cerca de un 11 por ciento con respecto al año fiscal 2017. Las deportaciones aumentaron en casi un 13 por ciento a 256,085 durante el año fiscal 2018, con 95,360 deportaciones ligadas por ICE en el interior del país; y el resto resultado de arrestos en la zona fronteriza por la Patrulla Fronteriza de Inmigración (CBP, por sus siglas en inglés).

Mientras estos números se encuentran muy por debajo de los números récord-de casi 400,000 deportaciones en el 2012- aún así representan un aumento desde que Trump tomó el poder. ¿Cuál es la razón de este aumento? En parte, el enfoque migratorio bajo la administración Trump fue ampliado, luego que Trump eliminó la prioridades de la administración Obama que se enfocaba en recursos y arrestos de grupos o individuos clasificados como prioridad para ser deportados.

Muchos mostraron preocupación y sospecharon que estos cambios resultarían en más arrestos y deportaciones de inmigrantes que habían residido por largo tiempo en los Estados Unidos, o aquellos con poco o ningún antecedente criminal.

Y este tipo de arrestos se fue incrementado durante el 2018, de acuerdo a información divulgada por ICE. En comparación con el año fiscal 2017, ICE arrestó casi un tercio más de inmigrantes sin historial criminal pero que estaban en el país sin estatus legal. Estos 20,464 arrestos fueron cerca del 13 por ciento de todos los arrestos de ICE el año fiscal 2018. Un monto adicional de 32,977 de los arrestos de ICE el 2018 fueron personas que han sido enjuiciados-pero no encontrados culpables-de crimen alguno, un aumento del 48 por ciento con respecto al año anterior. El resto de los 105,140 arrestos el año fiscal 2018 involucraron gente con sentencias criminales, cerca de la mitad de las cuales fueron violaciones migratorias, tal como ingreso ilegal a los Estados Unidos que resultaron en juicios criminales antes de iniciado el proceso de deportación.

No existe duda alguna que la administración Trump y seguidores de su línea dura continuarán empujando por este enfoque agresivo este 2019.

New Government Data Reveals Immigration Arrests and Deportations Increased in 2018

By Tory Johnson-Immigration Impact

Data shows what many communities have been feeling the past couple of years: immigration enforcement in the interior of the United States has remained a priority for the Trump administration, casting a wide net through enforcement actions that kept the rates of deportation moving upward. According to newly released government data on immigration enforcement and removals, Immigration and Customs Enforcement (ICE) arrested, detained, and/or deported more people during fiscal year (FY) 2018 than the previous year.

Specifically, in FY 2018 ICE reported making 158,581 arrests for civil violations of immigration law, which is about an 11 percent increase from FY 2017. Deportations increased about 13 percent to 256,085 in FY 2018, with 95,360 removals tied to ICE interior enforcement and the rest stemming from Customs and Border Protection (CBP) apprehensions in the border zone.

While these numbers are far below record levels—the nearly 400,000 removals in FY 2012—they still represent increases since President Trump took office. What's the reason for the increases? In part, immigration enforcement under the Trump administration expanded in scope, after the President eliminated enforcement priorities from the Obama administration that focused resources and enforcement efforts on groups of individuals deemed to be a priority for removal.

Many worried and suspected these changes would result in more arrests and deportations of immigrants who have been in the U.S. for a long time or those with little or no criminal history.

And such arrests did increase during FY 2018, according to the ICE data. Compared to FY 2017, ICE arrested nearly a third more immigrants who had no criminal history but were in the country without legal status. These 20,464 arrests made up about 13 percent of all ICE arrests in FY 2018. An additional 32,977 of ICE arrests in FY 2018 involved individuals who had been charged—but not convicted—of a crime, up 48 percent from last year's 22,256 such arrests. The remaining 105,140 arrests in FY 2018 involved people with criminal convictions, nearly half of which were immigration violations, such as unlawful entry to the United States, that resulted in criminal prosecutions before the deportation process was initiated.

There is little doubt that the Trump administration and immigration hardliners will continue touting this aggressive approach to immigration enforcement in 2019.

KY MIGRANT EDUCATION PROGRAM

PROGRAMA EDUCATIVO PARA MIGRANTES EN KY

859-381-4812

Trabajadores campesinos migrantes y sus familias tienen un número al que pueden llamar para información sobre cómo inscribir a sus niños en la escuela, educación en general o referencia a otros servicios

Llame al 859-381-4812

Para información sobre:

- Educación
- Salud
- Refugios
- Alimentos
- Ropa
- Emergencias
- Referencias

FAYETTE CO. MIGRANT EDUCATION

Migrant Farmworkers and their families have a phone number to call for information for school enrollment, education, and referrals to other services.

Call 859-381-4812

For information with:

- Education
- Health
- Shelter
- Food
- Clothing
- Emergencies
- Referrals

Burton Family Dentistry

Susan Walmer Burton, DMD

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508
Phone: (859) 255-6161

Días de oficina: Lunes, Miércoles y Jueves
Patrocinamos la radio cristiana para hispanos: WYGH 1440 AM

NUESTRA OFICINA SE TOMA EL TIEMPO DE EXPLICAR

Todas las empleadas en nuestra oficina son bilingües pero lo más importante es que nos tomamos el tiempo para explicar cualquier pregunta dental que el paciente tenga.

Nosotros queremos que el paciente sepa y entienda exactamente el problema que tiene y lo que causa el problema.

Para las mujeres embarazadas que tienen tarjeta médica.
Sus esposos califican para el 50% de descuento del trabajo dental básico. Después de la expiración de tarjeta médica, usted y su esposomantienen el 50% de descuento durante los siguientes 3 meses.

"Atención, Estamos ofreciendo a toda la comunidad hispana, el servicio de un cirujano dental que viene a nuestra oficina.

El solamente hace extraciones dificiles como las muelas de juicio (cordiales), o cualquier tipo de cirugia oral con anestesia local. Tiene que ser con cita previa."

¡Aprovecha Oferta de Nuevo Servicio!
Blanqueamiento Dental con Luz Azul
1 Sesión por $150 ó 2 Sesiones por Solamente $200

Cuidado Especial para Personas con Diabetes

431 S. Broadway Ste. 112 Lexington, Ky. 40508 • (859) 255-6161

www.drsusburton.com
/dentistasusanburton.dmd

CORTOS LOCALES

Hispana de Lexington enfrenta cargos de lavado de dinero relacionado al narcotráfico

LA VOZ

LEXINGTON, KY— Autoridades informaron que Nancy Anabelle García Zapata, de Léxington fue detenida con $400,000 en efectivo durante una operación de vigilancia.

Resultado de esta operación dos personas han sido acusadas con cargos federales de lavado de dinero luego del decomiso de los $400,000 en efectivo resultado de venta de drogas. Nancy Anabelle García Zapata y Fengqiang Zhang fueron acusados ante la Corte del Distrito de los EE.UU. el pasado 3 de enero de 2019.

Oficiales divulgaron que el esposo de García, Fernando Lara Salas, fue detenido en el 2017 por tráfico de drogas luego de una redada en su casa en 600 Dartmoor Drive en Léxington.

Luego del arresto, la agencia antidrogas DEA(por sus siglas en inglés) recibió informes de la continuación de lavado desde la misma residencia, esta vez de su esposa. De acuerdo a un affidávit, la policía continuó siguiendo bajo investigación a García Zapata desde noviembre del 2018.

Oficiales dicen que observaron a Zhang ingresar al hogar, para luego salir con una bolsa grande. Luego de detener a Zhang, la policía encontró $150,000 en la bolsa para luego descubrir otros $200,000 dentro del hogar y el auto de García Zapata.

García se encuentra detenida bajo custodia policial y una orden de arresto ha sido emitida para Zhang.

Latina from Lexington Faces Federal Money Laundering Charges Tied To Drug Trafficking

LEXINGTON, KY— Local authorities said Nancy Anabelle Garcia Zapata, from Lexington was caught with $400,000 in cash during a surveillance operation.

From the operation two people have been indicted of federal money laundering charges after authorities seized nearly $400,000 in cash from alleged drug sales. Nancy Anabelle Garcia Zapata and Fengqiang Zhang were indicted Jan. 3 in U.S. District Court.

Officials say Garcia Zapata's husband, Fernando Lara Salas, was charged in 2017 with drug trafficking after a raid on a home in the 600 block of Dartmoor Drive in Lexington.

After this incident, U.S. Drug Enforcement Agency investigators say they received information that the woman was continuing to launder money out of the home.

According to an affidavit, police began surveillance of Garcia Zapata in November 2018.

Officials said they observed Zhang enter the home, then leave with a large bag.

After stopping Zhang, officials said police found $150,000 in the bag. Authorities allegedly found another $200,000 in Garcia Zapata's home and car.

Garcia Zapata is in custody and an arrest warrant has been issued for Zhang's arrest.

TOWER HILL SPORTS

LIGA HISPANA
HISPANIC LEAGUE

¡ACOMPAñANOS EN UN NUEVO COMPLEJO DE INDOOR FUTBOL CON NUESTRA LIGA HISPANA DE FUTBOL!

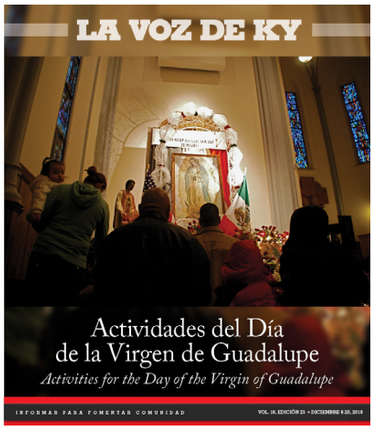
Ofrecemos canchas con alfombras limpias y frescas.
Un gran lugar para comer y por supuesto beber.
Un área única de comida y salas de esparcimiento en todo el complejo. Pantallas de TV de 80” pulgadas en nuestras instalaciones para mirar fútbol.
Inclusive música para escuchar mientras juegas.

COSTO: $750/EQUIPO

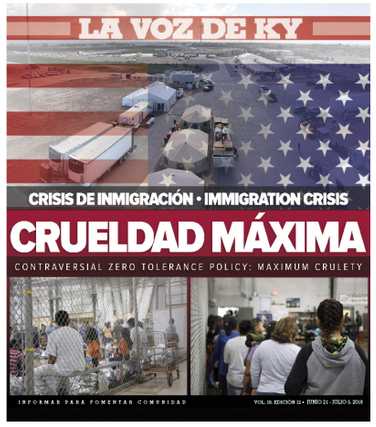
FORMATO 8V8 -MAX 12/Equipo
SE JUEGA SABADOS Y DOMINGOS POR LA NOCHE

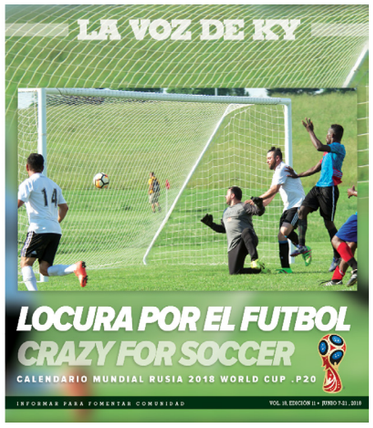
Para información y registrarte:
Llama al 859-447-8270

REVIVE 2018 EN PORTADA



2018 YEAR IN REVIEW





Celebración Día del Dr. Martin Luther Jr. 2019

"Transformando nuestro dolor en poder"

Lunes 21 de enero
9:00 a.m. Asamblea para Marcha de la Libertad
10:00 a.m. Inicio de la Marcha de la Libertad
11:00 a.m. Programa Conmemorativo

Lugar de realización:
Centro Cívico de Léxington(Rupp Arena y Main)
Desayuno – Salón Heritage Hall West
Asamblea para Marcha - Corredor en frente de Heritage Hall
Programa Conmemorativo – Salón Heritage Hall

Gratis y abierto al público, excepto el desayuno:$15 por persona.

DETALLES:
Desayuno de la Unidad:Promesa de la Espranza
El Desayuno de la Unidad 2019 se lleva a cabo en el salón Heritage Hall West, Centro Cívico de Léxington, Enero 21. Las puertas abren a las 6:30 a.m. con el programa iniciando a las 7:30 a.m. Los boletos individuales son $15 cada uno y están disponibles en el Centro de Artes(frente a biblioteca pública en Main). Para boletos u otra información, contacte a unitylexington@yahoo.com.

La Marcha de la Libertad
La marcha de la libertad inicia a las 10 a.m. Enero 21 en el Centro Cívico de Léxington(Rupp Arena) en calle Main Oeste. La marcha inicia organizando el orden del desfile aproximadamente a las 9:00 a.m. Contacte a Terry Allen en tallen@uky.edu ó 859-257-8927 para mayor información.

Programa Conmemorativo
El Programa Conmemorativo inicia a las 11:00 a.m. cuando la marcha regresa al Salón Heritage(Rupp Arena). Llame a 859-257-8927 para mayor información acerca del program conmemorativo. Asistentes que requieran servicios especiales pueden llamar al 859-257-8927.

2019 Dr. Martin Luther Jr. Day Celebration
"Transforming Our Pain in Hope"
Monday January 21
7:30 a.m. Unity Breakfast (doors open for registration at 6:30 a.m.)
9:00 a.m. Freedom March assembly
10:00 a.m. Freedom March begins
11:00 a.m. Commemorative Program

To take place at:
Lexington Civic Center
Breakfast - Heritage Hall West
March assembly - Corridor in front of Heritage Hall
Commemorative Program - Heritage Hall

Free & open to the public, except the Breakfast: $15 per person

DETAILS:
The Unity Breakfast
The 2008 Unity Breakfast will be in the Heritage Hall West, Lexington Civic Center, Jan. 21. Doors open at 6:30 a.m. with the program at 7:30 a.m. Individual tickets for the breakfast are $15 each and are available at the Downtown Arts Center. For ticket or other information, contact unitylexington@yahoo.com.

The Freedom March
The Freedom March begins at 10 a.m. Jan. 21 at Lexington Center Heritage Hall on West Main Street. March line-up in the Heritage Hall corridor begins at approximately 9:00 a.m. Contact Terry Allen at tallen@uky.edu or 859-257-8927 for more information about the Freedom March.

The Commemorative Program
Daniel Beaty will be the keynote speaker.
The popular musical group, Zeb Harrison and the Sounds of Praise will also perform during the program.

The Commemorative Program begins at 11 a.m. when marchers return to Heritage Hall. The 2019 special performance is the Zeb Harrison and the Sounds of Praise . Call 859-257-8927 for more information about the Freedom March or Commemorative Program. Attendees who require special accommodations should call 859-257-8927.

Join Our Digital Platform!
Follow the latest on Latino news in the Bluegrass!

LA VOZ
ENGLISH/SPANISH NEWSPAPER

www.lavozky.com

¡Únete a Nuestra Plataforma Virtual!

Y síguenos al tanto del acontecer noticioso de Latinos en Kentucky.

VISÍTANOS EN

FACEBOOK:
HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/LAVOZ.NEWSPAPER
(¡ESTAMOS LLENOS!)

TWITTER: LAVOZKENTUCKY

INSTAGRAM: LAVOZKENTUCKY

Si no pudiste amigarte, ahora nos puedes también seguir en Facebook en https://www.facebook.com/lavozkentucky

Alcalde y Concejo Municipal se juramentan

El alcalde-electo Linda Gorton y 15 miembros del Concejo Municipal del Condado Urbano fueron juramentados este pasado domingo 3 de enero en las instalaciones del Gatton Student Center en el campus de la Universidad d Kentucky .

"He pasado la gran parte de mis últimos 2o años, incluyendo 16 en el Concejo Municipal, escuchando a nuestros ciudadanos expresar lo que desean para su ciudad", dijo Gorton, ante una numerosa audiencia. "Sé que los ciudadanos desean lo mejor para su ciudad...quieren que soñemos sueños grandes para Léxington. Y están dispuestos a trabajar con nosotros, hombro a hombro, para convertir nuestros sueños en realidad".

Juramentados como miembros del Consejo Municipal: Vice-Alcalde Steve Kay, Concejal-Large Richard Moloney, Concejal-at-Large Chuck Ellinger, Concejal Primer Distrito James Brown, Concejal Segundo Distrito Josh McCurn, Concejal Tercer Distrito Jake Gibbs, Concejal Cuarto Distrito Susan Lamb, Concejal Quinto Distrito Bill Farmer Jr., Concejal Sexto Distrito Angela Evans, Concejal Séptimo Distrito Preston Worley, Concejal Octavo Distrito Fred Brown, Concejal Noveno Distrito Jennifer Mossotti, Concejal Décimo Distrito Amanda Mays Bledsoe, Concejal Décimo Primer Distrito Jennifer Reynolds, y Concejal Décimo Segundo Distrito Kathy Plomin.

Mayor, Council take oath of office

Mayor-Elect Linda Gorton and 15 members of the Urban County Council were sworn into office at 2 p.m. last Sunday, Jan. 6, in an inauguration ceremony at Gatton Student Center on the University of Kentucky campus.

"I've spent better part of the last 20 years, including 16 years on Council, listening to our citizens talk about what they want for their hometown," said Gorton, speaking to an overflow crowd. "I know our citizens want the very best for the city...the want us to dream big dreams for Lexington. And they are willing to work with us, side by side, to turns dreams into reality".

Taking the oath of office as Council members: Vice Mayor Steve Kay, Councilmember-at-Large Richard Moloney, Councilmember-at-Large Chuck Ellinger, First District Councilmember James Brown, Second District Councilmember Josh McCurn, Third District Councilmember Jake Gibbs, Fourth District Councilmember Susan Lamb, Fifth District Councilmember Bill Farmer Jr., Sixth District Councilmember Angela Evans, Seventh

District Councilmember Preston Worley, Eighth District Councilmember Fred Brown, Ninth District Councilmember Jennifer Mossotti, Tenth District Councilmember Amanda Mays Bledsoe, Eleventh District Councilmember Jennifer Reynolds, and Twelfth District Councilmember Kathy Plomin.

Abogada Inmigración y Familia

Este es un anuncio, this is advertising.

The Law Office Of
Heather A. Hadi PSC
Abogada de Inmigración

407 North Broadway, Lex, KY 40508 Tel: 859-537-0393

Inmigración y Familia
Divorcio y Custodia
Criminal

Violencia Doméstica (VAWA)
Fianzas de ICE - Bond Hearings
Casos de Deportación
Visas Temporales
Visas U

Green Card de Base Familiar
Green Card con Base de Inversión
Renovación de Green Card
Ciudadanía

Hablamos Español

Consulta sólamente $35

Heather A. Hadi
Abogada de Inmigración

SALUD

Nivel de Gripe: Generalizado en Kentucky

FRANKFORT, Ky. (Jan, 2017) – El Departamento de Saud Pública de Kentucky (The Kentucky Department for Public Health, DPH), parte del Departamento para Servicios Familiares y Salud (Cabinet for Health and Family Services, CHFS) ha elevado el nivel estatal de la gripe Influenza de "regional" a "generalizado". Cuando se declara como generalizado implica el nivel más alto de actividad del cuadro gripal, esto significa un incremento en la actividad de la gripe en al menos la mitad del estado.

"Con el nivel generalizado de gripe reportado en Kentucky, este es un buen momento para protegerse a usted y su familia con una vacuna", expresó Hiram C. Polk, Jr., M.D., comisionada del DPH.

"Urgimos a todos que no hayan recibido la vacuna de la gripe, particularmente aquellos/as con un alto riesgo de complicaciones relacionado con la gripe checar con sus proveedores de salud o su Departamento de Salud"

El Centro Nacional de Control y Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) recomienda vacunar a las personas 6 meses de edad y mayores vacunarse durante esta temporada.

Departamento de Salud ofrece vacunas contra gripe

De nuevo este año, el Departamento de Salud está ofreciendo vacunas contra la gripe. El costo de la vacuna es de $30 y se acepta efectivo Medicaid, Medicare B y tarjetas de crédito.

Para citas para obtener una vacuna contra la gripe:
Clínica de Salud Norte, 805 Newtown Pike, llame al 288-2483
Sin cita Lunes a Jueves 9:00 am -3:00 pm
Clínica de Salud Sur, 2433 Regency Road, llame al 899-5201
El Primary Care Center, 650 Newtown Pike llame al 288-2307.

Vacunas sin cita

Departamento de Salud 805 Newtown Pike
Sin cita Lunes a Jueves 9:00 am -3:00 pm

Flu Level Raised to Widespread in Kentucky

FRANKFORT, Ky. (Jan, 2017) - The Kentucky Department for Public Health (DPH), within the Cabinet for Health and Family Services (CHFS) is raising the influenza (flu) level in the state from "regional" to "widespread." Widespread activity is the highest level of flu activity, which indicates increased flu-like activity or flu outbreaks in at least half of the regions in the state.

"With widespread flu activity reported in Kentucky, now is a good time to protect yourself and your family by getting a flu shot", said Hiram C. Polk, Jr., M.D., commissioner of DPH. "We urge anyone who hasn't received a flu vaccine, particularly those at high risk for complications related to the flu, to check with local health departments or other providers."

The Centers for Disease Control and Prevention (CDC) Advisory Committee on Immunization Practices recommends flu vaccine for all individuals six months of age and older.

Health department offering flu-shots

Again this year, the Health Department is offering flu shots to citizens. Shots cost $25 and Medicaid, Medicare B, cash, checks and credit cards are accepted.

Shots At Health Department Clinics by Appointment:
Public Health Clinic North, 805 Newtown Pike, call 288-2483
Public Health Clinic South, 2433 Regency Road, call 899-5201
The Primary Care Center at 650 Newtown Pike call 288-2307.

Walk-In Flu Shots

The health department offers walk-in flu shots at 805 Newtown Pike
Mon-Thu 9:00 am-3:0pm

¿Qué es el VPH y qué debe hacer al respecto?

Leila Mende, UK College of Medicine
Editado por Patrick Keller

VPH significa virus del papiloma humano. Es una de las enfermedades de transmisión sexual más comunes que existen. De hecho, la mayoría de las personas sexualmente activas van a contraer el VPH en algún momento de su vida. En general el VPH se transmite piel a piel durante el sexo vaginal, oral o anal. Los condones pueden reducir el riesgo de la infección, pero no pueden prevenirla totalmente. Por suerte, casi todas de estas infecciones desaparecen por su cuenta y no causan ningún problema. Pero en algunos casos, el VPH puede causar verrugas genitales o cáncer, incluyendo cáncer de cuello uterino.

El VPH está vinculado con la mayoría de los casos de cáncer de cuello uterino. Hay medicina para quitar las verrugas genitales, pero en el caso del cáncer avanzado, el tratamiento es más difícil y el cáncer puede causar la muerte. Cáncer de cuello uterino es muy peligroso porque no hay síntomas hasta el cáncer es avanzado. Por esta razón las mujeres entre 21 y 65 deben recibir la prueba del VPH primaria o la prueba de Pap (Papanicoláu) cada tres años. Las pruebas pueden detectan los precánceres en las fases tempranas cuando se pueden tratado con éxito. El cáncer de cuello uterino fue el más mortal para las mujeres hasta estas pruebas se crearon.

También hay una vacuna contra el VPH que previene el virus y los cánceres vinculados a él. Hace poco, el sistema público de salud extendió la edad de personas con derecho a recibir la vacuna. Hay esperanza en la lucha contra el VPH. Pregunte a tu médico cómo puede prevenir el VPH y el cáncer de cuello uterino.

Fuentes: https://www.cdc.gov/spanish/cancer/hpv/index.htm

What is HPV and what can be done about it?

Leila Mende, UK College of Medicine
Editado por Patrick Keller

HPV means Human Papilloma Virus. It is one of the most common sexually transmitted diseases in the world. In fact, the majority of sexually active people will get HPV at some point in their life. In general, HPV is transmitted through skin to skin contract during vaginal, oral, or anal sex. Condoms can reduce the risk of infection, but they cannot prevent it entirely. Fortunately, almost all infections disappear on their own and do not cause any problems. But in some cases, HPV can cause genital warts or even cancer, including cervical cancer.

HPV plays a role in causing the majority of cases of cervical cancer. There is medicine to treat genital warts, but in the case of advanced cancer, the treatment is difficult, and the cancer can be deadly. Cervical cancer is especially dangerous because there often are no symptoms until the cancer is advanced. This is the reason why women between 21 and 65 should receive the HPV screenings or Pap smears every three years. These tests can detect precancerous HPV infections in their early phases when they can be successfully treated. Cervical cancer used to be the deadliest cancer for women until these screening tests were created.

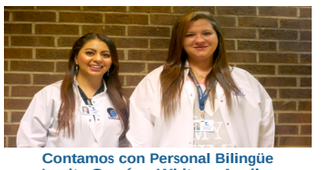
There is also a vaccine against HPV that prevents the virus and any cancer associated with it. Recently, the public health system extended the vaccine to people of more ages. There is hope in the fight against HPV. Ask your doctor what you can do to prevent HPV and cervical cancer.

Sources: https://www.cdc.gov/spanish/cancer/hpv/index.htm

Cirujanos con Experiencia Oral y Máxilofacial
Sirviendo al Bluegrass desde 1970

Dr. Max Dr. Hornberger Dr. Clark Dr. Ford Dr. Nicol

- Cirugía de Implantes Dentales
- Muela del Juicio
- Cirugía Cosmética Facial y de Reconstrucción
- TMJ y Control de Dolor Facial



Contamos con Personal Bilingüe
Lupita García y Whitney Aguilar
para asistirle en español

Oficinas en Lexington
2533 Larkin Road
Lexington, KY 40503
(859) 278-9376
(800) 432-3610

3141 Beaumont Center
Circle, Suite 103
Lexington, KY 40513
(859) 219-1913

Oficina en Nicholasville
203 Fairfield Drive
Nicholasville, KY 40356
(859) 885-9139

Oficina en Richmond
4097 Atwood Drive
Richmond, KY 40475
(859) 623-7711
(888) 623-7770

KCOMS
The Kentucky Center for
Oral and Maxillofacial Surgery
kentuckyoms.com

ESPECIAL DE TEMPORADA
Examen y Radiografía $59*
*Pregunta por Detalles

Ahora ofrecemos servicio de emergencias dentales sin citas
Lunes a Jueves de 8 am a 3 pm - No necesitas llamar

HABLAMOS SU IDIOMA
Pregunta por Melani

-Limpiezas Dentales y Exámenes
-Emergencias dentales
-Rellenos(empastes)
-Dentaduras Parciales y Completas
-Coronas y Puentes
-Blanqueamiento de dientes y más

La Dentista Gina Johnson-Higgins ofrece tratamientos dentales para toda la familia.
Llámenos para ayudarle con el tipo de seguro dental que usted tiene.

GINA JOHNSON HIGGINS DMD
Ofrece tratamientos dentales para toda la familia
ww.ginajohnsonhigginsdmd.com
698 Perimeter Drive, Primer Piso. Lexington, KY 40517-Tel (859) 269-9807

HORÓSCOPO

■ **FELICIDADES SIGNO TAURO**

ARIES (21 MAR-20 ABR)

Hoy puedes tener una sorpresa muy agradable relacionada con el amor. Cuídate de los accidentes de trabajo, pues existe propensión a que sufras alguno. Tu color favorable es el amarillo ocre. ¿Podrías dar más de ti mismo?

TAURO (21 ABR-21 MAY)

No sientas tantas inhibiciones para mostrar tu amor y tus emociones. Esa persona que tanto te atrae te va a corresponder: sólo está esperando que tu tome la iniciativa. Si ya tienes pareja, es necesario que te muestres tal como es.

GÉMINIS (22 MAY-21 JUN)

Posees un alto grado de sensibilidad que en ocasiones te hace caer en susceptibilidades. Piensa detenidamente si esa supuesta ofensa que te hicieron realmente lo es. Sería mejor aprender a perdonar que guardar ese rencor. Tu color: rosa.

CÁNCER (22 JUN-22JUL)

Nadie duda que tú seas muy trabajador y responsable. No necesitas ponerte a prueba todo el tiempo. Tu anhelo de perfección puede llegar a ser una obsesión que no te dejará vivir en paz, ni disfrutar de la vida. Color favorable: guinda.

LEO (23JUL-23 AGO)

Tienes el prodigio de hacer muchas amistades. Tu actividad constante sólo se ve disminuida cuando tienes explosiones de ira o cuando temes quedar en ridículo. Procure equilibrar la actividad con el reposo para evitar tensiones.

VIRGO (24 AGO-22 SEPT)

Tus emociones son profundas. Por eso, no puedes establecer relaciones superficiales con el sexo opuesto. No obstante, una vez que has comenzado una relación, tus celos y tu sentido de la posesión hacen que naufrague el romance.

LIBRA (23 SEPT-23 OCT)

Por esencia tú eres humanista. Te preocupas siempre por los demás. Te podría decir que careces de egoísmo. Sin embargo, esto te trae continuos problemas sentimentales. Piensa un poco más en ti. Tu color favorable hoy, el rojo.

ESCORPIÓN (24 OCT-22NOV)

Quieres que te reconozcan como persona importante y poderosa. Sin embargo, últimamente has dejado un poco tu rutina de trabajo. Recuerda que necesitas relacionarse más socialmente aunque te disguste ese tipo e convivencia.

SAGITARIO (23 NOV-22 DIC)

No te gusta, definitivamente, que le pongan límites a tus planes. Pero, ya sea en tu trabajo, negocio o labor, siempre es necesario respetar la libertad de los demás y en ocasiones complacer a los clientes o jefes. Esto a veces te limita.

CAPRICORNIO (23 DIC-20 ENE)

Eres el soñador del Zodiaco. Tus ideales y aspiraciones son muy elevados. Deberías también tratar de poner los pies sobre la tierra para no llevarte decepciones como suele ocurrirte. Tu color favorable: verde seco.

ACUARIO (21 ENE-18 FEB)

A ti te gusta estar a la cabeza de cualquier empresa o trabajo, siempre y cuando no tengas que subordinarte a un jefe. Eres buen líder. Para encontrar una pareja que te llene la vida, necesitas buscar a alguien que no te contradiga nunca.

PISCIS (19 FEB-20 MAR)

Tu imaginación tiendes a desbordarte en momentos en que necesitas ubicarte en la realidad. Generalmente, estás bien ubicado, pero hoy andarás por las nubes. Quizá necesitas un descanso vespertino. Tu salud, bien, pero resentida por excesos.

HOROSCOPE

■ CONGRATULATIONS TAURUS

ARIES (21 MAR-20 ABR)

ARIES
Today you may receive an agreeable surprise related to love. Be careful of accidents at work, it is possible you could suffer from one. Your lucky color is mustard.

TAURO (21 ABR-21 MAY)

TAURUS
Could you give more of yourself? Don't be so inhibited to show your love and your emotions. This person you're so attracted to will agree; they are only waiting for you to take the initiative. If you already have a partner, it is important that you show how you feel.

GÉMINIS (22 MAY-21 JUN)

GEMINI
You have a high level of sensibility that at times makes you susceptible. Think carefully if this supposed offense done to you is real. It would be better to learn to forgive than to keep that anger. Your color: pink.

CÁNCER (22 JUN-22JUL)

CANCER
No one doubts that you are hard working and responsible. You don't have to constantly test yourself. Your longing for perfection could become an obsession that won't let you live in peace or enjoy life. Lucky color: burgundy.

LEO (23JUL-23 AGO)

LEO
You have the gift to make many friends. Your constant activity only diminishes when you explode with rage or are afraid of being ridiculous. Try to balance activity with rest in order to avoid tension.

VIRGO (24 AGO-22 SEPT)

VIRGO
Your emotions are profound. Because of this you are not able to establish superficial relationships with the opposite sex. Nevertheless, once you have begun a relationship, your jealousy and your possessive nature will destroy the romance.

LIBRA (23 SEPT-23 OCT)

LIBRA
Essentially you are a humanist. You always worry about others. It could be said that you lack an ego. Nevertheless, this causes you constant emotional problems. Think about yourself a little more. Your lucky color today is red.

ESCORPIÓN (24 OCT-22NOV)

SCORPION
You want to be recognized as an important and powerful person. However, lately you have let go a little of your work routine. Remember that you need to be social even though you dislike that type of lifestyle.

SAGITARIO (23 NOV-22 DIC)

SAGITTARIUS
You definitely don't like it when limits are placed on your plans. But whether in your work, business or trade, it is always necessary to respect the freedom of others and at times please clients and supervisors. This may, at times, limit you.

CAPRICORNIO (23 DIC-20 ENE)

CAPRICORN
You are the dreamer of the Zodiac. Your ideals and aspirations are very high. You should also try to put your feet on the ground to not get carried away by deceptions like you used to. Your lucky color is green.

ACUARIO (21 ENE-18 FEB)

ACUARIUS
You like to be in charge of whatever business or job, but only when you don't have to answer to a boss. You are a good leader. To find a partner that fulfills you, you need to look for someone who never contradicts you.

PISCIS (19 FEB-20 MAR)

PICIES
Your imagination tends to take control at times when you should be living in reality. Generally, you are well balanced, but today your head is in the clouds. Maybe you need a break. Your health is good, but feeling the impact of excess.

Empleo

Se busca persona diigente y trabajadora para cuidado de persona mayor para iniciar de forma inmediata. Se ofrece $25 para padre con demencia, Interesados enviar email y referencias a (ritabea83@gmail.com)".

I am hoping to find a Diligent and Hardworking Elderly caregiver for immediate Job. I am offering $25 per Hour for 4-5 hours daily for a Dementia Father.

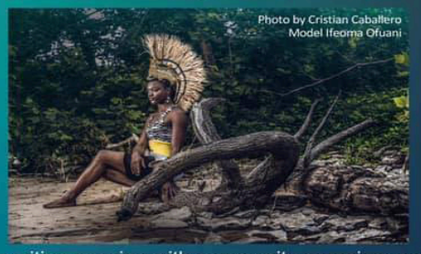
Applicants should email their Resume and Reference (ritabea83@gmail.com)".

PASSPORT TO THE WORLD · YEAR OF MIGRATION

International Fashion Show

Featuring community organizer/designer
Soreyda Benedit-Begley

Jan. 24, 2019 | 4pm | Gatton Student Center Ballroom C
University of Kentucky
160 Avenue of Champions
Lexington, KY



Join us for an exciting evening with community organizer and Honduran immigrant, Soreyda Benedit-Begley, for a conversation on migration and the fashion and textile industries. Following the discussion, Benedit-Begley will present a runway show featuring her "Our Ancestry" collection, which is dedicated to the Garifuna people of Honduras.

College of Arts and Sciences · migration.as.uky.edu · Hair and makeup support: the school LEXINGTON

Ballet Folklorico
Casa de la Cultura Ky

Al's COMPLETE LAWN CARE

ABRE SUS INSCRIPCIONES PARA LA TEMPORADA

2019

Tenemos clases para todas las edades

ENERO 16 , 2019
DE 6 PM A 8 PM
WOLF RUN PARK
1618 MAYWICK VIEW LN. LEXINGTON, KY. 40504

* $60 pago unico de inscripcion

Programa patrocinado por: LEX ARTS · Casa de la Cultura Ky

*Contamos con asistencia economica

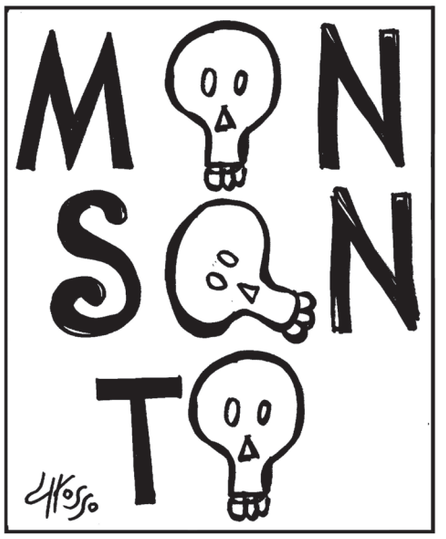
Al's Complete Lawn Care estamos contratando! Trabajadores pa la nieve y choferes fabor de llamar los mas pronto posible. Pagando $17 a $25 la hora. Por favor llama a Eduardo al: 859-699-9130

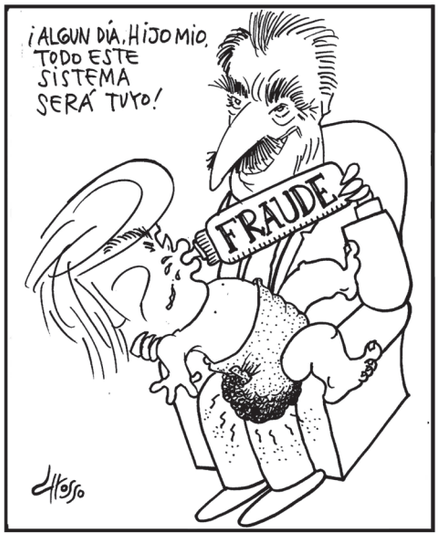
390 Paynes Depot Rd.
Lexington, KY 40511
866-563-LAWN (5296)

GROSSO

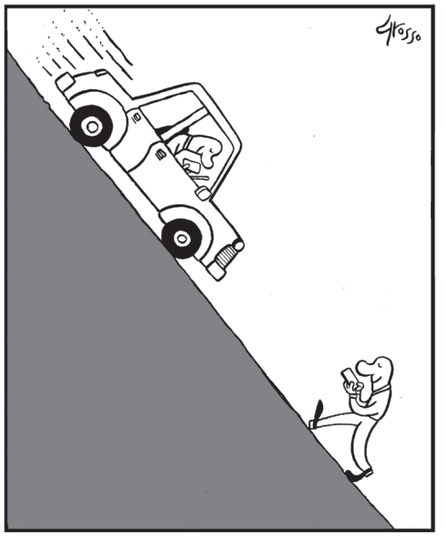
A MI ME INTERESA, MUCHISIMO, QUE AL NUEVO PRESIDENTE LE VAYA BIEN.
Hosso

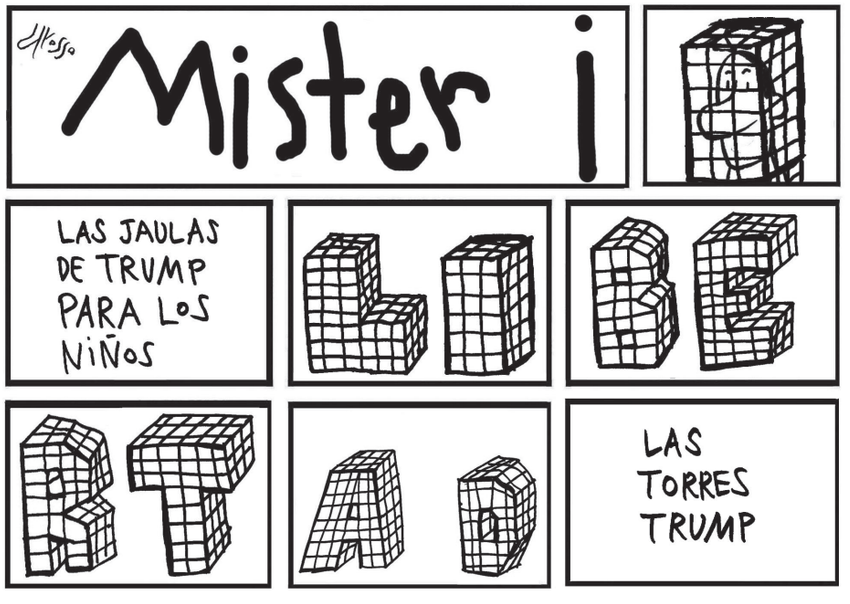
SISTEMA DE ASISTENCIA DE TRUMP
Hosso


MONSTO
N
Hosso

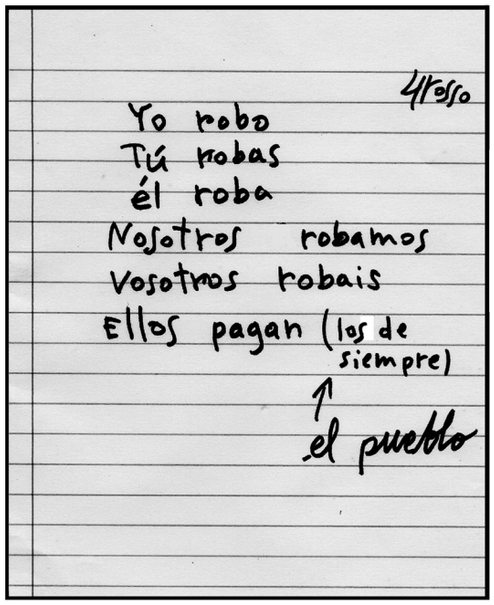

¡ALGUN DÍA, HIJO MIO, TODO ESTE SISTEMA SERÁ TUYO!
FRAUDE
Hosso

BRE
XIT
Hosso


Hosso


Hosso
Mister i
LAS JAULAS DE TRUMP PARA LOS NIÑOS
LAS TORRES TRUMP

ODIO
RABIA


Yo robo
Tú robas
él roba
Nosotros robamos
Vosotros robais
Ellos pagan (los de siempre)
el pueblo

¿TRAES LAS HERRAMIENTAS PARA CONSTRUIR EL MURO?
¿EL MURO? NO QUEDARÁ PIEDRA SOBRE PIEDRA...
LÓPEZ OBRADOR

BOLSONARO

MADURO
¡FUERA!
OPOSICIÓN
¡FUERA!

TODAS LAS COSAS CADA VEZ MÁS ENREDADAS
·RUSIA · COLUSION
· COMEY · FBI · COHEN
· DANIELS · MUELLER...
¿QUÉ HAGO?
ES HORA DE ACTUAR
¡LANCEMOS MI CAMPAÑA DE REELECCIÓN!

DEPORTES

FUSA DIVISION I

CONGO FC ARRASÓ EN LIGA HISPANA

LA VOZ

Congo FC es el cuarto equipo de africanos jugando en las ligas de futbol en Lexington, Kentucky. El primero del que se tiene registro fue el Mandela United en 1994, logrando el subcampeonato en la entonces Copa Estatal de Futbol de Kentucky.

Y ahora 24 años después, en el reciente 2018, el equipo Congo FC, compuesto por jugadores de República Democrática del Congo, dominó la liga local ganando el primer torneo FUSA Primavera-Verano 2018 de forma invicta y derrotando en la final del domingo 15 de Julio al Real Comayagua 1gol contra 0.

El 7 de octubre en Masterson Station, Congo también ganó el segundo torneo con superioridad abismal para coronarse campeón del torneo Verano-Otoño FUSA I División. Los africanos derrotaron a un aguerrido Georgetown en la final 3 goles contra 0, en tiempos suplementarios.

Congo FC dominated Hispanic league

This team formed by African players Democratic Republic of Congo is the fourth All-African team to play at the Hispanic leagues in Kentucky. The first to appear was the Mandela United in 1994 capturing second place at the Kentucky State Soccer Cup that year.

And now, 24 years later, Congo FC dominated de FUSA Hispanic league winning the I Division FUSA Spring-Summer tournament undefeated. On Sunday, July 15, Congo defeated in the final Real Comayagua 1 goal against 0.

On October, 7, at Masterson Station, the African team confirmed its superiority playing good soccer and winning the I Division FUSA Summer–Fall Season tournament defeating in the finals the fiery Georgetown team 3 goals against 0 in extra time.

Pegasus Place Apartments

OPCIONES DE ARRENDAMIENTO

1 RECAMARA - 750 SQ Feet
Standard: $ 570.00 / Mes
Renovado: $ 595.00 / Mes

2 RECAMARAS - 950 SQ Feet
Standard: $ 625.00 / Mes
Renovado: $ 695.00 / Mes

Término corto Disponible (Cargos Aplican)

!! PREGUNTEN POR LOS ESPECIALES DEL MES !!

DETALLES DE COMODIDADES

* UNA y DOS recamaras disponibles
* Agua, Basura y Albañal incluidos
* Closets amplios
* Se aceptan mascotas
* Piscina privada
* Canchas de Baloncesto, Voleibol, y Tenis
* Lavandería abierta 24-horas
* Pregunte por habitaciones renovadas
* **Cerca de 'Downtown' , UK Campus y Fayette Mall**

Menciona 'La Voz' y los cargos de Aplicación serán descontados

! LLAMENOS HOY !

Teléfono : 859-277-9311 Fax : 859-276-1622

E-mail : pegasusplacemanager@gmail.com

Dirección : 2504 Larkin Road, Lexington,KY 40503

Horario : Lunes - Viernes 9 am - 6 pm, Sábado : 10 am - 4 pm

LEESTOWN Dental Center

Odontología cosmética y para toda la familia

1600 Leestown Road, Suite 138, Lexington. Ky 40511
(Al lado de la farmacia de Kroger)

Para hacer una cita llame al
859 232 8883
e-mail: contact@leestowndental.com

ACEPTAMOS LA MAYORIA DE LOS PLANES MEDICOS Y MEDICAID

Limpieza.
Sedación.
Implantes.
Lumineers.
Amalgamas.
Extracciones.
Examen oral.
Snap on Smile.
Prótesis dentales.
Coronas y puentes.
Frenillos Invisalign.
Odontología pediátrica.
Tratamiento periodontal.
Tratamiento de conducto.
Sedación con óxido nitroso.
Valscope-Test Detección Cáncer Oral.
Blanqueado con nueva tecnología ZOOM.

Examen oral Rayos-x $69.00

Telefono: 859 232 8883
CLINICA DENTAL LEESTOWN al lado de la farmacia de Kroger.

cupón

Agencia de Viajes Amigo Tickets es ahora

ONZONE TRAVEL

Todos nuestros agentes hablan español y listos para asesorarte con las mejores promociones en vuelos, paquetes vacacionales, hoteles, alquiler de autos y mas.

Le recordamos tenemos Paquetes Disney, Tours Europa y muchas promociones

El destino que sueñas

al precio que nunca imaginaste

Vuelos Hoteles Carros Paquetes

Las Vegas Cancún Disneyland

Ingresa a **www.onzonetravel.com**

Llámanos al

1-866-855-9760

OnZoneTravel OnZoneTravel

+15 años ayudando a la comunidad Hispana

NUEVO COMPLEJO DE FÚTBOL INDOOR ABRE EN LEXINGTON

Tower Hill Sports inaugura complejo deportivo de 40,000 pies cuadrados con centro de entrenamiento-élite, café-bar y programas de entrenamiento

LA VOZ

LEXINGTON, KY-Se han terminado los largos años de frustración para los amantes del fútbol en Central Kentucky...y se han terminado con estilo! Tower Hill Sports un complejo deportivo dedicado exclusivamente al fútbol abre sus puertas este 11 de enero en 3025 Blake James Drive en Palumbo Drive.

El nuevo complejo ofrece canchas de Indoor de fútbol con alfombrado de última generación, un Centro de entrenamiento de alta tecnología TOCA, café-bar y lounge entre sus amenidades. El nuevo complejo futbolero es un paraíso a los apasionados amantes del rey de los deportes.

"Hemos diseñado un complejo deportivo completamente nuevo que tendrá la habilidad de facilitar 3 dimensiones de cancha [...a escoger por el cliente] ofreciéndonos la posibilidad de albergar jugadores de fútbol de todas las edades. Tower Hill entrenará las necesidades futbolísticas del joven para logar convertirse en un jugador de élite", explicó Abbie Bowling, Directora Deportiva de Tower Hills.

"También tendremos un café que servirá deliciosa comida, cerveza fría y vino. Áreas de comida con pantallas grandes de televisión y salas de esparcimiento en todo el complejo para disfrutar y absorber todo el fútbol posible".

Con esta gran inversión económica en infraestructura, Tower Hill Sports deja claro sobre la mesa su intención de ofrecer una experiencia excepcional, de lata calidad y personalizada de desarrollo del jugador en una complejo limpio, de alta-gama a través de personal experto con el equipo de entrenamiento de mayor avance tecnológico disponible en la actualidad.

El Complejo: El Edificio principal es de 40,000 pies cuadrados y el Centro de Entrenamiento TOCA es de 5,000 pies cuadrados.
Programas, Ligas, Entrenamiento: Tower Hill ofrece clínica para niños/as de 3-5 años de edad, ligas de jóvenes de 6-14 años, una liga de preparatoria, dos ligas masculinas, tres ligas co-eds, una liga de mujeres. Además una liga 3v3 los domingos, una liga Hispana, una liga para los ranchos y una corporativa.
¿Qué es TOCA? El programa de entrenamiento se llama TOCA. E enfoca primordialmente en el primer toque del balón. Perfeccionar el primer toque el permite al jugador mejorar el siguiente dribble, pase o disparo. Usted recibe 500 toques de balón en 50 minutos. Este tipo de entrenamiento se ofrece solamente en California, Georgia y ahora aquí en Léxington, KY.
Evento de Inauguración: Tower Hill abre el 12 con sus ligas pero el viernes 11 de enero invita a una casa-abierta en donde todos son bienvenidos a jugar (gratis), beber, comer, escuchar música, preguntar acerca de los programas e inclusive realizar una sesión con la máquina de Toca-Gratis.
Matrícula: Para rentas o registrarte para las ligas lo puedes hacer online, email o teléfono. Email: info@towerhillsports.com Tel: 859-447-8270
Renta de Campos: Los precios de renta de los campos varían de acuerdo al tamaño. Se ofrece un campo de 4v4 field [$100/hora], un campo de 6v6 [$150/hour], y un campo de 9v9 [$275/hour] todos disponibles para renta. Contacto: email: info@towerhillsports.com or call 859-447-8270.
Direcciones: 3025 Blake James Drive, Lexington, KY 40509 (Palumbo Drive) detrás de LAC Fitness Center on previous Malabu Jacks building.

Dream indoor soccer complex opens in Lexington

Tower Hill Sports inaugurates 40,000square feet indoor soccer complex with elite training facilities, cafe

LEXINGTON, KY-The long years of frustration for soccer lovers in Central Kentucky has ended with style: Tower Hill Sports an elite soccer complex will open its doors at 3025 Blake James Drive on Palumbo Drive this Friday January the 11th. Offering the latest generation of soccer turf in its fields, a Toca Technology Training Center, and a café and lounge among its amenities, the new indoor facility is a soccer paradise for the passionate lovers of the king of sports.

"We have designed a brand new facility that will have the ability to offer 3 different field layouts, giving us the capacity to host soccer players of all ages. Tower Hill is going to have soccer training your youth soccer player needs to become elite", explained Abbie Bowling, Sports Director for Tower Hills.

"Also, we will have a cafe that serves delicious food, cold beer and wine. Eating areas with large TV's and lounge areas throughout the facility to hang out and just soak in all the soccer."

With this major investment Tower Hill Sports makes a statement to provide an outstanding, personalized player development experience in a clean, and upscale facility through expert staff and the most technologically-advanced sports training equipment available right now.

Complex: The main building is 40,000 sq ft. and the TOCA Training center is 5,000 sq ft.
Programs, Leagues, Training, etc: Tower Hill will offer a youth clinic for 3 - 5 year olds, youth leagues for 6-14 year olds, a high school league, two men's leagues, three co-ed leagues, and a women's league. Also a 3v3 league that runs on Sundays. A Hispanic league, Farm league and Corporate league.
What is TOCA? The training program is going to be called TOCA Training. It focuses primarily on the first touch on the ball. Perfecting that first touch allows the player's next dribble, pass or shot to be already better. You get 500 touches on a soccer ball in 50 minutes. This training is only offered in California, Georgia and now here, in Lexington.
Opening Event: Tower Hill will start leagues on the 12th but on Friday night, the 11th, will offer a huge open house. Everyone is invited to come out and play pick-up, drink, eat, listen to music, ask about programs, even do a small lesson on the TOCA machine - for FREE.
Registration: All registrations can be done online, through email or over the phone.
Email: info@towerhillsports.com
Phone: 859-447-8270
Field Rentals: Field rental prices vary based on size of the field. We have a 4v4 field [$100/hour], a 6v6 field [$150/hour], and a 9v9 field [$275/hour] all available to rent. Contact:- email: info@towerhillsports.com or call 859-447-8270.
Directions 3025 Blake James Drive, Lexington, KY 40509 Palumbo Drive behind LAC Fitness center on previous Malabu Jacks building.

HICKS & FUNFSINN
KENTUCKY ABOGADOS

431 South Broadway, Suite #331 Lexington, KY
(859) 286-5631

Nos Enfocamos en Asuntos de Inmigración y Lesiones Personales

Inmigración

Asilo, Visas Tipo Inmigrante y No-Inmigrante
Aplicaciones de Visas de Residencia con Base a Matrimonio
Daca,Naturalización y Ciudadanía, Deportaciones
Alivio de Deporatción, Procesos Consulares

Accidentes

Lesiones por Quemaduras/Incendios, Accidentes de Auto, Truck Accidentes de Semis, Trocas, Camiones Accidentes en Construcción y otros Accidentes

Laboral

Discriminación, Overtime, Salarios, Negligencia
Muerte, Lesiones al Nacer, Mal Práctica Médica
Negocios, Litigación de Negocios, Consumidor
Propiedad Peligrosa, y Productos Peligrosos

Horario

De Lunes a Viernes de 8:30 pm a 6 pm

En el condado de Fayette (Lexington, KY)
431 South Broadway I Suite 331
Lexington, Kentucky 40508
Local: 859-286-5631
Toll Free: 833-286-5631

En el condado de Mercer (Harrodsburg,KY)
111 Short Street I Lawyer's Row
Harrodsburg, Kentucky 40330
Local: 859-286-5631
Toll Free: 833-286-5631

Nuestros Abogados Hablan Español

Consulta Gratuita

www.facebook.com/hfkylawyers/
www.instagram.com/hfkylawyers/

Este es un anuncio de servicios de abogados

TABLA DE POSICIONES

FAYETTE UNITED SOCCER ASSOCIATION

INDOOR PRIMERA DIVISION

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-LYNAGHS	6	38	13	+25	5	0	1	15
2.-MT. TABOR	6	43	29	+14	5	0	1	15
3.-MI PUB'S	6	51	21	+30	4	1	1	13
4.-CELTIC	6	30	26	+4	4	1	1	13
5.-ATLAS	6	32	22	+10	3	1	2	10
6.-MUNDO MIX	6	42	26	+16	3	0	3	9
7.-ARACELI'S	6	19	46	-27	1	1	4	4
8.-PRIMOS	6	13	32	-19	1	0	5	3
9.-JUVENTUS	6	21	43	-22	1	0	5	3
10.-CATRACHITOS	6	12	43	-31	1	0	5	3

INDOOR SEGUNDA DIVISION "A"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-VALLES	7	60	15	+45	6	0	1	18
2.-BLACKWOOD	7	38	14	+24	6	0	1	18
3.-FAYETTE UNITED	7	43	25	+18	6	0	1	18
4.-LA FAMILIA	7	53	22	+31	5	0	2	15
5.-BILBAO	7	31	21	+10	3	1	3	10
6.-LOS VAGOS	7	53	39	+14	2	1	4	7
7.-AVENGERS	7	25	43	-18	2	1	4	7
8.-CRUZ AZUL	7	20	75	-55	2	0	5	6
9.-HIDALGO	7	19	44	-25	1	0	6	3
10.-ROMA	7	17	58	-41	0	1	6	1

INDOOR SEGUNDA DIVISION "B"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-EL TRI	8	62	25	+37	6	2	0	20
2.-MINEROS	7	56	24	+32	6	1	0	19
3.-TOROS NEZA	7	37	24	+13	4	1	2	13
4.-GEORGETOWN FC	7	41	23	+18	3	2	2	11
5.-THE PHAROAHS	7	24	26	-2	3	2	2	11
6.-FIRPO	7	33	26	+7	3	1	3	10
7.-FUERZA EXTREMA	7	31	27	+4	2	1	4	7
8.-BARCELONA	8	33	67	-34	2	0	7	6
9.-FOUR STARS	7	16	51	-35	2	0	5	6
10.-VERSAILLES	7	18	56	-38	0	0	7	0

INDOOR SEGUNDA DIVISION "C"

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-LA ISLA	7	80	26	+54	6	0	1	18
2.-LEX. UNITED	7	65	31	+34	6	0	1	18
3.-PALERMO	8	46	29	+17	6	0	2	18
4.-DAN CUMMINS	7	54	31	+23	5	0	2	15
5.-REYES FRAME	7	42	22	+20	5	0	2	15
6.-PACHUCA	7	31	32	-1	3	0	4	9
7.-GALLOS	7	31	39	-8	3	0	4	9
8.-GALACTICOS	7	25	50	-25	1	0	6	3
9.-RESTO D MUNDO	6	25	58	-33	0	0	6	0
10.-REAL CHIAPAS	7	12	93	-81	0	0	7	0

LIGA INFANTIL

U9

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-LA UNION	6	70	9	+61	6	0	0	18
2.-REAL CAÑITAS	6	34	17	+17	4	0	2	12
2.-CRUZ AZUL	6	35	24	+11	2	0	4	6
4.-LOS MUSTANGS	6	2	91	-89	0	0	6	0

U11

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-CAÑITAS JR'S	6	70	13	+57	5	1	0	16
2.-BRONCOS	6	45	16	+29	5	1	0	16
3.-BBN FC	6	28	18	+10	4	0	2	12
4.-CATS	6	32	33	-1	2	0	4	6
5.-P S G	6	16	26	-10	2	0	4	6
6.-EL GRAN TAKO	6	24	38	-14	2	0	4	6
7.-TOROS NEZA	6	7	78	-71	0	0	6	0

U13

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-LATIN UNITED	6	39	14	+27	5	0	1	15
2.-LEX. UNITED	6	38	15	+23	5	0	1	15
3.-CAÑITAS LC	6	40	15	625	4	1	1	13
4.-CR7	6	44	16	+28	4	0	2	12
5.-LIVERPOOL	6	26	21	+5	3	1	2	10
6.-VISION THRU DES.	6	37	30	+7	3	0	3	9
7.-ARACELI'S	6	26	43	-17	2	0	4	6
8.-CAÑITAS	6	23	37	-14	1	1	4	4
9.-AVERSE PIGEON 20	6	13	49	-36	0	2	4	2
10.-LOS MORADOS	6	14	60	-46	0	1	5	1

U15

EQUIPOS	PJ	GF	GC	DG	PG	PE	PP	PUNTOS
1.-ARSENAL	6	53	16	+37	6	0	0	18
2.-FRANCE	6	51	14	+37	5	0	1	15
3.-AZTECAS	6	20	23	-3	4	0	2	12
4.-CASA DE MAMÁ	6	25	34	-9	2	1	3	7
5.-GALAXY	6	28	35	-7	2	0	4	6
6.-LA CABAÑA	6	23	32	-9	1	1	4	4
7.-THE VILLE'NS	6	11	57	-46	0	0	6	0

Broadway Automall

WWW.BROADWAYAUTOMALLKY.COM

Servicio Mecánico , Body Shop y Detail
Compre Aquí y Pague Aquí — Solo Necesitas tu ITIN
Hablamos Español
Pagos de Enganche tan económicos desde $700

Gran colección de Autos, Pick up Trucks y SUV's Usados

Nuestros Precios Hablan tu Idioma

ABIERTOS DE LUNES A VIERNES
DE 8 AM A 7 PM
SÁBADOS DE 8 AM A 6 PM

Luis Quintana
!Pregunta por mí!

1651 North Broadway, Lexington, KY 40505 Tel: 859.253.3700 y 859.533.7502 (Español)

Aguascalientes
Somos parte de tu vida.

Supermercado - Restaurante - Carnicería - Panadería

Tu Super
al precio que te conviene

459 W New Circle Road
Lexington Kentucky 40511
(859) 299-4889

Panadería Aracelis481 W. New circle Rd
Lexington, KY 40511
(859) 294-8317

2220 Nicholasville Road
Lexington, KY 40503
(859) 275-2121

intermex
International Money Express
We Accept
EBT

DAN CUMMINS
PARIS, KY CHEVROLET ★ BUICK

Dan Cummins Chevrolet Buick sirviéndole en su idioma!

En el Boulevar MLK en París, KY (a minutos de Lexington)

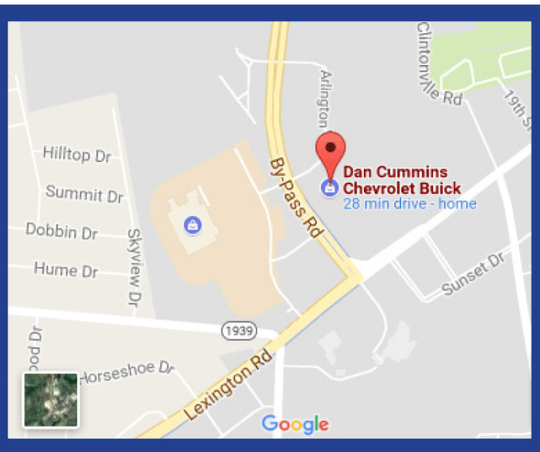
Aprovecha grandes ofertas en más de 1,500 autos nuevos y usados

Listos a servirle como usted merece: Fácil, Honesto y en tu idioma!
Conoce al personal de nuestro equipo hispano de ventas

Financiamiento Disponible solo presenta:
Comprobante de ingresos, matrícula consular, W-2, talonario de cheques

Con ITIN o Licencia MX
Aceptamos todos los tipos de licencia

Enganche de acuerdo a ingresos y precio del auto
Garantía de por vida a autos 2010 o nuevos con menos de 80K millas.
Garantía de motor, transmission, Drive axels, ¡De por vida! $200 deducible, cambio de aceite 3-5 k por mecánico certificado ASE.



DAN CUMMINS CHEVROLET BUICK

1020 M.L.K. Jr Blvd, Paris, KY 40361
(859) 951-3101 (Línea en Español)
Josuesoriano@dancummins.com
www.dancumminsespanol.com